



あ

な

な

な

な

な

な

な

な

な

な

な

な

な

な

な

な

な



9784048924320



1920979007802

ISBN978-4-04-892432-0

C0979 ¥780E

定価：本体 780 円（税別）

KADOKAWA



ASCII  
MEDIA  
WORKS

Cover Illustration & Comic

仲谷 竜

Illustration

のん／終焉たか／南方 純

Comic

天乃 咲哉／天野 しゅにんた／伊 咲 子

伊 藤 ハチ／カボチャ／川 浪 いずみ／な

北 尾 タキ／タカダフミ子／唯 野 影 中

にしお 菜／ハルミチヒロ／平 尾 アウリ

めきめき／結 川 カズノ



## Cover Illust

仲谷 鳩

## Illust

のん.....001

柊ゆたか.....002

南方 純.....003

## Comic

仲谷 鳩 [幸せは傷のかたち].....005

にしお梨 [クリーンルームの涙].....023

天野しゆにんた [人間的なエモーション].....045

ハルミチヒロ [intro.].....065

缶乃 [無職とJK].....081

伊咲ウタ [かみゆい].....091

天乃咲哉 [箱庭のアリス].....107

めきめき [1/365のご主人様].....133

カボちや [2年と11か月].....141

唯野影吉 [GAME OVER].....165

川浪いずみ [私のかわいいクソ女].....177

結川カズノ [雑草譚].....203

北尾タキ [二人で林檎を].....221

伊藤ハチ [うさぎのベルとオオカミさん].....229

タカダフミ子 [キミのジnkス].....257

平尾アウリ [私のアイドル].....267

## Contents



Canno

**Unemployed  
and School  
Girl**



HERE,

IS THIS  
ENOUGH?



I can  
get by  
by acting  
cute



The reason  
I have  
settled into  
that position  
is because  
of a single  
skill

SORRY  
ABOUT  
THIS, I'LL  
PAY YOU  
BACK NEXT  
TIME.



Mao (28) - Unemployed



Hazumi (16)  
High School Student



Intense...

YOU WANT THE MONEY, DON'T YOU?



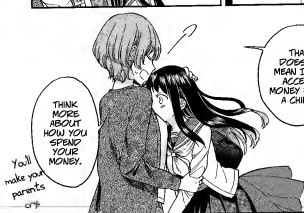
IF YOU JUST HEAR ME OUT FOR A WHILE, I'LL GIVE IT TO YOU.



FLAP

AND HAZUMI HAS BEEN SAYING IT TOO.

IF IT'S MONEY, I HAVE IT!



THINK MORE ABOUT HOW YOU SPEND YOUR MONEY.

THAT DOESN'T MEAN I CAN ACCEPT MONEY FROM A CHILD.

You'll make your parents cry



THERE'S A PLACE I WANT TO GO TO WITH YOU!

FINE, JUST THIS ONCE I'LL GO ALONG UNTIL I HAVE SOMETHING TO DO.



pout

Hazumi was born into a very wealthy household

But apparently she is making some of her own money through stock trading

BUT YOU KEEP JUST TREATING ME LIKE A CHILD...



\*The word she uses here (young woman) means a lady around 30













Hazumi realising who I am.  
Me getting mesmerised by the money.





# Canno - Unemployed and School Girl From Eclair - A Yuri Anthology to Resound in You

This anthology is the super fantastic; it's full of today's big-name yuri artists and all of the stories are wonderful and varied. If there's one book to have in your collection, this is it!

I'll keep translating chapters from it until everything is done, but please do not hesitate to jump in. It would be great to see this absolutely stellar anthology completely translated. If you want, send an e-mail and I will make sure not to double up with anything other people are working on.

I deliberated a lot of over certain lines in this, particularly in the last page. Any corrections and amendments to the translation would be welcomed and greatly appreciated.

English Translation - Estherlea  
estherlea@yahoo.com  
estherlea.wixsite.com/estherlea

## エクレア

あなたに響く百合アンソロジー